

CITEC

Os

TRAILARÓ

# EMIGRANTES ANTES

SLAWOMIR  
MROZEK



E S T R E I A

SÁBADO-21:30

18.03.2017

TEATRO ESTHER DE CARVALHO - MONTEMOR-O-VELHO

# **OS EMIGRANTES**

## **de Slawomir Mrozek**



**Dois homens, dois emigrantes.**

**Dois mundos e duas formas de vidas bem diferentes.**

**Dois homens com muitas ilusões e desilusões, angústias e saudades.**

**Duas vidas com muitas disputas e mais disputas.**

**Duas vidas onde também é importante haver que comer.**

**Dois homens bem diferentes, mas iguais quando submetidos ao poder.**

**Dois homens emigrados com sonhos desfeitos.**

**Dois homens, dois actores e dois grupos.**

## NOTA SOBRE O ESPECTÁCULO

A ideia de se realizar esta produção no CITEC não é nova, é mesmo um projecto já antigo que surgiu pela primeira vez no final da década de 70 do século passado e que foi sendo adiado pelas mais variadas razões. Recentemente quando se voltou a falar do novo surto emigratório de jovens portugueses à procura de melhores condições de vida ou de oportunidades lá fora, foi realizada nova tentativa que se gorou.

Desde sempre o grande entusiasta na concretização do projecto foi o Carlos A. Cunha. Foi graças ao seu empenho que em 2017 se reuniram as condições para esta produção. E não deixa de ser emblemático que a estreia do espectáculo aconteça o ano em que ele comemora os 80 anos.

Outro ponto relevante é ser uma co-produção do CITEC com o Trilaró, grupo do Casal Cimeiro (Soure). Este facto pretende contribuir para a consolidação da Plataforma do Mondego, que agrupa grupos de teatro do Baixo-Mondego para potenciar as suas capacidades de produção, de formação e de circulação dos seus espectáculos.



## FICHA TÉCNICA

Versão portuguesa: **João Lourenço**

Dramaturgia e Encenação: **Deolindo L. Pessoa**

Interpretação: **Carlos A. Cunha e Rui Almeida**

Cenografia: **Zé Tavares**

Figurinos e Adereços: **Ofélia Mascarenhas**

Desenho de luz: **Guilherme Barbosa**

Sonoplastia e Edição de Vídeos: **A. Leal**

Fotografia: **Jorge Valente**

Design gráfico: **Vanessa Marques**

Direcção de Cena e construção da cenografia: **António Rui Santos**

Operação de Luz e Som: **Guilherme Barbosa e Luís Vicente**

Montagem: **Guilherme Barbosa, Luís Vicente e Ricardo Santos**

Assistência de Produção: **Ofélia Mascarenhas**

Produção executiva: **António Rui Santos**

Coprodução: **CITEC – Centro de Iniciação Teatral Esther de Carvalho e Trailaró – Teatro ACSS**

Duração prevista (aprox): **115 minutos**

Estreia: **18 de Março de 2017**

